

CATALOGUE DES PUBLICATIONS			
FICTION	ESSAIS	POÉSIE	
<p><b>MAHMOUD ABOU HASHHASH,</b> - RAMALLAH, MON AMOUR</p> <p><b>MASSIMO BASILE &amp; GIANLUCA MONASTRA,</b> - UN ÉTÉ AVEC CHET</p> <p><b>JUAN BONILLA,</b> - LES PRINCES NUBIENS</p> <p><b>NICHOLAS CHRISTOPHER,</b> - VOYAGE VERS LES ÉTOILES</p> <p><b>OLIVIER DELAHAYE,</b> - LE VENTRE LISSE</p> <p><b>ALAIN FOIX,</b> - PEINTRE PEINT SUR PAPIER PEINT - VÉNUS ET ADAM</p> <p><b>ABDULRAZAK GURNAH,</b> - PRÈS DE LA MER</p> <p><b>URSULA HEGI,</b> - TRUDIL LA NAINÉ</p> <p><b>YOEL HOFFMANN,</b> - BERNHARD</p> <p><b>MARC LÉPAPE,</b> - VASILSCA</p> <p><b>JACQUELINE VAN MAARSEN,</b> - JE M'APPELLE ANNE, DITELLE,</p> <p>ANNE FRANK. SOUVENIRS DE JOPIE</p> <p><b>JUAN JOSÉ MILLÁS,</b> - LA SOLITUDE, C'ÉTAIT CELA - LE DÉSORDRE DE TON NOM</p> <p>- DEUX FEMMES À PRAGUE</p> <p><b>STEVEN MILLHAUSER,</b> - LA GALERIE DES JEUX</p> <p>- LE MUSÉE BARNUM</p> <p><b>CLARE SAMBROOK,</b> - CACHE-CACHE</p> <p><b>SYLVIE TAUSSIG,</b> - PATRON TITAN</p> <p><b>WALTER VELTRONI,</b> - PATRICK, JE T'AIME. PAPA</p> <p><b>GORE VIDAL,</b> - À L'ESTIME - CRÉATION</p> <p>- EMPIRE</p> <p>- JULIEN</p> <p>- KALKI</p> <p>- PALMPESTE</p> <p><b>IRVIN YALOM,</b> - APPRENDRE À MOURIR. LA MÉTHODE SCHOPENHAUER</p> <p>- ET NIETZSCHE A PLEURÉ</p> <p>- LE BOURREAU DE L'AMOUR. HISTOIRES DE PSYCHOTHÉRAPIE</p> <p>- MENSONGES SUR LE DIVAN</p>	<p><b>JEFFREY ANDREW BARASH,</b> - HEIDEGGER ET LE SENS DE L'HISTOIRE</p> <p><b>PATRICK CHAMOISEAU &amp; EDOUARD GLISSANT,</b> - QUAND LES MURS TOMBENT. L'IDENTITÉ NATIONALE HORS-LA-LOI ?</p> <p><b>JEAN DANIEL,</b> - ISRAËL, LES ARABES, LA PALESTINE. CHRONIQUES 1956-2008</p> <p><b>VINCENT DUCLERT,</b> - DREYFUS AU PANTHÉON. VOYAGE AU CŒUR DE LA RÉPUBLIQUE</p> <p><b>NILUFER GÖLE,</b> - INTERPÉNÉTRATIONS. L'ISLAM ET L'EUROPE</p> <p><b>HÉLÈNE HARTER,</b> - L'AMÉRIQUE EN GUERRE. LES VILLES PENDANT LA SECONDE GUERRE MONDIALE</p> <p><b>FRANÇOIS HARTOG,</b> - ANCIENS, MODERNES, SAUVAGES</p> <p><b>VICTOR LEDUC,</b> - LES TRIBULATIONS D'UN IDÉOLOGUE</p> <p><b>GREIL MARCUS,</b> - L'AMÉRIQUE ET SES PROPHÉTÉS. LA RÉPUBLIQUE PERDUE ?</p> <p>- LIKE A ROLLING STONE.</p> <p>BOB DYLAN À LA CROISÉE DES CHEMINIS</p> <p><b>JUAN JOSÉ MILLÁS,</b> - UNE HISTOIRE DE HARCELEMENT. L'AFFAIRE NEVENKA</p> <p><b>MAURICE OLENDER,</b> - LA CHASSE AUX ÉVIDENCES. SUR QUELQUES FORMES DE RACISME ENTRE MYTHE ET HISTOIRE. 1978-2005</p> <p><b>DEMISE PAULME,</b> - CENDRILLON EN AFRIQUE</p> <p><b>JACQUES REVEL,</b> - UN PARCOURS CRITIQUE. DOUZE EXERCICES D'HISTOIRE SOCIALE</p>	<p><b>BO CARPELAN</b> - L'ŒUVRE POÉTIQUE</p> <p><b>BÉATRICE DOUVRE</b> - LA PASSANTE DU PÉRIL</p> <p><b>CLAUDE VIGÉE</b> - MON HEURE SUR LA TERRE</p>	

# GALLAARDE ÉDITIONS

## —

# QUE RESTERA-T-IL DU XX<sup>E</sup> SIÈCLE ?

# « LE SIÈCLE DES POÈTES » : NAISSANCE D'UNE COLLECTION

## « LE SIÈCLE DES POÈTES » : NAISSANCE D'UNE COLLECTION

« Le Siècle des Poètes » : une nouvelle collection tournée vers l'édition d'œuvres complètes de grands poètes de la modernité.

En effet, que restera-t-il du vingtième siècle ? À peine a-t-il commencé de s'éloigner que sa rumeur confuse déjà décroît ; les romans à succès, les gloires éphémères, le heurt superficiel des polémiques, tout cela se dissipe et rentre dans l'ombre.

Et si le vingtième siècle, en Europe et hors d'Europe, à contre-courant de ce que signifient les chiffres de vente, avait été d'abord et avant tout le siècle des poètes ? Et si, parmi les œuvres appelées à durer, c'était en fin de compte la poésie qui occupait la place essentielle ? Et si, des vrais combats du siècle écoulé, ne restait que la voix des poètes ?

— JEAN-YVES MASSON,  
DIRECTEUR DE COLLECTION

## GALADE ET LA POÉSIE : UNE POLITIQUE D'AUTEUR

« Le Siècle des Poètes » trouve sa place dans le cadre de la politique éditoriale de Galaade : politique d'auteur sur le long terme, dans tous ses possibles (fiction, essais) et répondant à des convictions ancrées dans notre actualité (monde(s), migrations et exil, identité et appartenance, dialogue des cultures, histoire(s), judaïsme, antisémitisme et racisme ou réflexions sur la barbarie, engagement et citoyenneté, fiction et réalité, imaginaire et onirisme).

« Le Siècle des Poètes » est une collection exceptionnelle par son enjeu. En effet, la poésie, dans ce siècle douloureux, est la forme d'expression par excellence qui a continuellement assumé le rôle de vigilance, de gardienne des valeurs essentielles, le rôle aussi de témoignage et de protestation quand c'était nécessaire. La collection rassemblera ces poètes qui ont su, selon le mot de Saint-John Perse, être « la mauvaise conscience » de leur temps.

« Le Siècle des Poètes » met en exergue la valeur de notre héritage culturel récent, et le fait que le vingtième siècle n'a pas été seulement le siècle du roman, mais aussi celui de la poésie.

— EMMANUELLE COLLAS,  
DIRECTRICE DES ÉDITIONS GALAADI

### POUR COMMENCER

**CLAUDE VIGÉE**

(France)

en librairie le 22 mai 2008

**BO CARPELAN**

(Finlande)

en librairie cet automne

**BÉATRICE DOUVRE**

(France)

en librairie cet automne

EN LIBRAIRIE LE 22 MAI 2008

## CLAUDE VIGÉE MON HEURE SUR LA TERRE

POÉSIES COMPLÈTES (1936-2008)

—  
COLLECTION  
« LE SIÈCLE DES POÈTES »  
DIRIGÉE PAR  
JEAN-YVES MASSON

—  
PUBLIÉE AVEC LE CONCOURS  
DE LA RÉGION ÎLE-DE-FRANCE

### CLAUDE VIGÉE, UN ITINÉRAIRE DANS LE SIÈCLE

Issu d'une famille juive...

Né en 1921, Claude Vigée est issu d'une famille juive établie en Alsace depuis plus de trois siècles. En

1938, il est évacué, puis expulsé d'Alsace avec tous les siens à la suite de l'occupation nazie. Étudiant en médecine, il participe à l'organisation de la résistance juive à Toulouse contre l'occupation hitlérienne et le gouvernement de Vichy, d'octobre 1940 à fin 1942. Il publie (illégalement) les premiers poèmes de *La Lutte avec l'Ange* dans la revue de la Résistance *Poésie 42* éditée par Pierre Seghers pendant la Seconde Guerre mondiale.

### De la résistance à l'exil...

Réfugié aux États-Unis au début de 1943, il s'y marie après la guerre avec sa cousine et sa muse Évelyne, et y termine son doctorat en langues et littératures romanes en 1947. Il enseigne la littérature française à l'Ohio State University, à Wellesley College, puis à l'université Brandeis, près de Boston.

En 1950, il publie à Paris *La Lutte avec l'ange*. En 1954 paraît *La Corne du Grand pardon* (Pierre Seghers), en 1957 *L'Été indien*, accepté chez Gallimard par Albert Camus, puis, en 1962, au Mercure de France, *Le Poème du retour*.

### D'une langue à l'autre...

Arrivé en Israël durant l'été 1960, il est nommé professeur de littérature française et comparée à l'université hébraïque de Jérusalem, où il enseigne jusqu'à sa retraite, en 1983.

Poète, traducteur, essayiste, Claude Vigée compose depuis cinquante ans des œuvres empreintes d'une grande générosité. Ses travaux ont été récompensés par de nombreux prix littéraires français et étrangers. Tous les poèmes écrits par Claude Vigée sont sous le signe d'une angoisse existentielle. Comment perdre, sans langue, dans une terre étrangère ? Au centre de son œuvre, l'exil et le mutisme. Claude Vigée est bien le poète qui écrit après Auschwitz, le poète de la lutte et d'une « attente au pire ».

ISBN 978-2-35176-035-2  
17 X 19,5 CM, 39.90 EUROS, 928 PAGES

EN LIBRAIRIE CET AUTOMNE

## BO CARPELAN L'ŒUVRE POÉTIQUE

1946-2008

—  
TRADUIT DU SUÉDOIS (FINLANDE)  
PAR PIERRE GROUX

—  
COLLECTION  
« LE SIÈCLE DES POÈTES »  
DIRIGÉE PAR  
JEAN-YVES MASSON

—  
PUBLIÉE AVEC LE CONCOURS  
DE LA RÉGION ÎLE-DE-FRANCE

**BO CARPELAN, LE PLUS GRAND POÈTE SUÉDOIS  
DE FINLANDE**

### Un poète entre deux langues

Né en 1926 à Helsinki, Bo Carpelan est le principal romancier et poète d'expression suédoise en Finlande. Il est également considéré comme le plus grand poète de tout le Nord européen.

### Un homme du livre

Bibliothécaire, chroniqueur, Carpelan a aussi été un grand lecteur. Sa bibliothèque idéale réserve une place toute particulière aux poètes américains du *New Criticism*, Tchekhov, Ungaretti, Mann, Joyce ou Rilke.

### Entre poésie, musique et peinture

« Mon écriture a l'image comme point de départ. Je vois tout en images, mêmes mes souvenirs. » Auteurs, peintres ou musiciens, les références, au fil des poèmes, se multiplient : Hölderlin, Blixen, Van Gogh, Klee, Brahms ou Vivaldi. Carpelan a écrit le livret d'un opéra d'Erik Bergman, *L'Arbre chantant*, et un opéra propre, *Le Chevalier et le dragon*. Son chef d'œuvre en prose, *Axel* (1986), journal fictif de l'amitié qui lia le génie national Jean Sibelius et le grand-oncle de Carpelan, dédicataire de la Seconde Symphonie, est l'une des grands œuvres européennes consacrées à la musique.

### Un poète, une oeuvre

Fait unique, cet écrivain, maintes fois primé pour ses romans, a reçu à deux reprises le prix Finlandia, équivalent finlandais du Goncourt. Bo Carpelan a également été récompensé du prix du Conseil Nordique, Nobel à usage septentrional, et du prix européen de Littérature 2007 à Strasbourg.

Bo Carpelan est d'abord et avant tout poète. La poésie est « sa maison » profonde. Moins connue en France, son œuvre en vers couvre six décennies et brûle par l'exigence intense de sa quête de justesse, musicale là aussi.

ISBN 978-2-35176-033-8  
69.90 EUROS, 17 X 19.5 CM, 1600 P.

EN LIBRAIRIE CET AUTOMNE

## BÉATRICE DOUVRE LA PASSANTE DU PÉRIL

—  
COLLECTION  
« LE SIÈCLE DES POÈTES »  
DIRIGÉE PAR  
JEAN-YVES MASSON

—  
PUBLIÉE AVEC LE CONCOURS  
DE LA RÉGION ÎLE-DE-FRANCE

**LA POÉSIE ÉTAIT LE CORPS  
QUI LUI MANQUAIT**

*Et tu ouvrais le livre des prières*

*Et tu cherchais*

*Avec d'immenses mains le monde*

— BÉATRICE DOUVRE

### L'auteur

« Je me souviens d'une unique, et déjà lointaine, visite de Béatrice Douvre, ici à Grignan, et plus tard, de ses quelques envois de poèmes, avec émotion : c'était, on le devinait tout de suite, une sorte d'elfe diaphane, un être vibratile, trop frêle pour ce monde où les elfes ne peuvent prendre racine, mais seulement flotter à mi-distance entre terre et ciel. Flotter ainsi est quelquefois leur bonheur, mais sûrement aussi, leur damnation. Béatrice Douvre était un elfe douloureux, dont on ne pouvait qu'appréhender avec crainte le destin. »

— PHILIPPE JACCOTTET

Elle n'aura passé sur terre que 27 ans. Née en 1967, elle s'est éteinte brutalement, dans un train, le 19 juillet 1994, épuisée par un long combat contre l'anorexie. Elle avait publié des poèmes sous le nom de Béatrice Douvre, qu'elle s'était choisi au moment de commencer à publier, vers 1991, dans quelques revues comme *Polyphonies* et *Arpa*. Ayant à tenir de toutes ses forces à une vie précaire et dès longtemps menacée par le mal intérieur qui la minait, Béatrice Douvre n'avait d'autre bien que la langue dans laquelle elle composait ses poèmes. La langue était le corps qui lui manquait.

### En quelques mots

Ce volume rassemblera l'ensemble de la poésie de Béatrice Douvre. Il rétablira les dates de chacun de ses poèmes et sera enrichi d'une préface, d'une bibliographie et de sa correspondance.

L'expression poétique de Béatrice Douvre, d'une intensité rare, est le reflet d'une expérience douloureuse de lutte pour s'approprier son corps mais aussi d'une aventure mystique et d'une quête passionnée pour « posséder la vérité dans une âme et un corps », qui fait d'elle une héritière directe de Rimbaud.

ISBN 978-2-35176-057-4  
33 EUROS, 17 X 19,5 CM, 500 P.

GALAADI ÉDITIONS

43 RUE DES CLOÏS | 75018 PARIS FRANCE

T+33 1 42 23 56 02 | F+33 1 42 23 56 21

LIRE@GALAADI.COM | WWW.GALAADI.COM